



---

## **Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции об оценке  
воздействия на окружающую среду  
в трансграничном контексте

**Седьмая сессия**

Совещание Сторон Конвенции об оценке  
воздействия на окружающую среду  
в трансграничном контексте, действующее  
в качестве Совещания Сторон Протокола  
по стратегической экологической оценке

**Третья сессия**

Минск, 13–16 июня 2017 года  
Пункты 3 d) и 11 предварительной повестки дня

**Нерешенные вопросы: проект Минской декларации**

**Принятие декларации**

## **Проект Минской декларации**

### *Резюме*

Настоящий проект декларации был подготовлен Президиумом Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола по стратегической экологической оценке к ней при поддержке секретариата.

Президиум подготовил предыдущий вариант проекта декларации в январе 2016 года для рассмотрения Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке на ее пятом совещании (Женева, 11–15 апреля 2016 года), однако проект не был рассмотрен на совещании. Рабочая группа приняла решение отложить рассмотрение проекта до ее шестого совещания (Женева, 7–10 ноября 2016 года), с тем чтобы учесть результаты соответствующих процессов, таких как Конференция министров «Окружающая среда для Европы» (Батуми, Грузия, 8–10 июня 2016 года) и заседание по принципу «мозговой атаки» по вопросу о будущем Конвенции и Протокола, которое должно было состояться в ходе шестого совещания, а также возможные замечания, полученные за это время от Сторон и заинтересованных субъектов.



На своем шестом совещании Рабочая группа предложила делегациям высказать свои замечания по проекту декларации к концу января 2017 года, принимая во внимание итоги вышеупомянутых процессов. Она поручила Президиуму доработать проект на основе полученных замечаний и представить его Совещаниям Сторон Конвенции и Протокола на их седьмой и третьей сессиях соответственно. Президиуму было также предложено рассмотреть и обновить соответствующие пункты проекта декларации (например, пункты 3 и 16, содержащие ссылки на уже более не действующие предложения в отношении ускорения вступления в силу первой поправки и подготовки стратегии по глобальному применению договоров соответственно).

Ожидается, что Совещания Сторон придут к согласию в отношении текста проекта декларации и его принятия.

*Мы, высокопоставленные представители государств – членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и Европейского союза, собравшиеся 13–16 июня 2017 года в Минске по случаю проведения седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенции Эспо) и третьей сессии Совещания Сторон Конвенции, действующего в качестве Совещания Сторон Протокола по стратегической экологической оценке,*

*напоминая* о вступлении в силу Конвенции Эспо в 1997 году, а также о том значительном влиянии, которое она в последующий период оказала на международное экологическое право и состояние окружающей среды,

*принимая во внимание* дополнительное позитивное воздействие, которое Протокол по стратегической экологической оценке уже оказал и окажет в будущем за счет распространения стратегической экологической оценки на самые ранние этапы процесса принятия решений, т.е. на планы и программы, а также, когда это целесообразно, на политику и законодательство,

*ссылаясь* на решение VI/5–II/5 о присоединении к Конвенции государств – членов Организации Объединенных Наций, не являющихся членами ЕЭК, и на Женевскую декларацию по вопросу о глобальном осуществлении Конвенции и Протокола (Часть В), которые были приняты совместно Совещаниями Сторон Конвенции и Протокола в 2014 году,

*приветствуя* цели и задачи в области устойчивого развития, изложенные в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>1</sup>, которая вступила в силу 1 января 2016 года и будет служить руководством для принятия решений правительствами государств – членов Организации Объединенных Наций в течение следующих нескольких лет в областях, имеющих большое значение для человечества и планеты, при условии их ежегодного рассмотрения политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию и его последующей деятельности в целях обеспечения их осуществления,

*также приветствуя* Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития<sup>2</sup>, Сендайскую рамочную программу по уменьшению опасности бедствий на 2015–2030 годы<sup>3</sup> и итоговый документ двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (Парижское соглашение)<sup>4</sup>,

*приветствуя далее* итоги восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы» (Батуми, Грузия, 8–10 июня 2016 года),

*признавая*, что оценка воздействия на окружающую среду и стратегическая экологическая оценка являются межсекторальными инструментами, призванными предотвратить и ослабить целый ряд неблагоприятных воздействий на окружающую среду и здоровье человека, которые могут возникнуть в результате предполагаемой экономической деятельности или предполагаемого экономического развития,

*признавая также*, что трансграничные процедуры оценки трансграничного воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценки способствуют тому, что процесс принятия решений по вопросам планирования экономического развития становится более инклюзивным, транспарентным, основанным на широком участии и репрезентативным, поскольку они требуют проведения консультаций с органами охраны окружающей среды и здоровья, другими заинтересованными сторонами и общественностью на местном,

<sup>1</sup> Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

<sup>2</sup> Резолюция 69/313 Генеральной Ассамблеи.

<sup>3</sup> Резолюция 69/283 Генеральной Ассамблеи.

<sup>4</sup> FCCC/CP/2015/10/Add.1.

национальном и международном уровнях, а также обеспечивают должный учет результатов этих консультаций,

1. *отмечаем* двадцатую годовщину вступления Конвенции в силу;
2. *признаем* значительные выгоды, которые Стороны извлекли из применения Конвенции, а также важный вклад этого инструмента в формирование политики устойчивого развития и активизацию международного сотрудничества во всем регионе;
3. *подчеркиваем* необходимость ускорить вступление в силу первой поправки посредством ее ратификации теми Сторонами, которые еще не сделали этого, и вновь призываем те Стороны, которые являлись Сторонами Конвенции по состоянию на 27 февраля 2001 года и еще не сделали этого, как можно скорее, ратифицировать первую поправку;
4. *обращаемся* с настоятельным призывом ко всем Сторонам Конвенции, которые еще не сделали этого, как можно скорее, ратифицировать вторую поправку к Конвенции, принятую решением III/7, с тем чтобы еще более расширить и усовершенствовать осуществление Конвенции;
5. *признаем*, что путем применения Протокола в течение последних семи лет Стороны повысили эффективность достижения ими целей в области устойчивого развития в рамках всех секторальных стратегий и содействовали «зеленому» росту;
6. *признаем также*, что благодаря применению нормативных рамок, предусмотренных Конвенцией и Протоколом, регион стал лидером в деле обеспечения учета проблем в области здоровья населения и состояния окружающей среды в процессе экономического развития, что представляет собой применяемый во всем мире передовой метод;
7. *подчеркиваем*, что Конвенция и, в частности, Протокол играют важную роль в деле оказания поддержки странам в воплощении международных принципов и глобальных обязательств в отношении устойчивого развития в конкретные практические действия на национальном уровне и тем самым в достижении целей в области устойчивого развития;
8. *подчеркиваем также*, что продвижение целей в области устойчивого развития в целом как на национальном, так и на международном уровнях ведет, в свою очередь, к более совершенным и открытым для всех процессам оценки воздействия и, следовательно, к эффективному осуществлению Конвенции и Протокола;
9. *подчеркиваем далее*, что стратегическая экологическая оценка является одним из ключевых инструментов разработки национальных действий по борьбе с изменением климата и планирования, а также включения конкретных мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации в региональные планы развития и отраслевые планы, программы и политику;
10. *призываем* Стороны Конвенции и Протокола предпринимать действия по обеспечению максимальной эффективности применения Конвенции и Протокола соответственно с целью достижения наилучших возможных результатов;
11. *приветствуем* принятие рекомендаций, касающихся надлежащей практики применения Конвенции к деятельности в области атомной энергетики<sup>5</sup>, которые направлены на оказание странам помощи в последовательном практическом применении Конвенции;
12. *предлагаем* Сторонам, сигнатариям, гражданскому обществу и всем заинтересованным сторонам, организациям-партнерам, международным финансовым учреждениям и секретариату обеспечить широкую осведомленность о

---

<sup>5</sup> ECE/MP.EIA/2017/10.

Конвенции и Протоколе, а также об их роли в деле осуществления глобальных обязательств;

13. *признаем*, что Конвенция и Протокол также представляют собой эффективные инструменты для реализации выгод во всем мире, поскольку они стимулируют выполнение глобальных обязательств в отношении устойчивого развития как в регионе ЕЭК, так и за его пределами;

14. *призываем* Стороны принять все необходимые меры на национальном уровне, как юридические, так и практические, с тем чтобы в полной мере выполнить свои обязательства и получить полновесные выгоды от осуществления Конвенции и Протокола;

15. *призываем* все заинтересованные государства, не являющиеся Сторонами, на временной основе применять положения Конвенции и Протокола в период до присоединения к ним, а также наращивать потенциал, необходимый для обеспечения успешного осуществления этих международных договоров, в том числе для достижения целей в области устойчивого развития и принятия мер по борьбе с изменением климата;

16. *просим* Стороны оказывать содействие другим государствам – членам Организации Объединенных Наций, как внутри, так и за пределами региона ЕЭК, в их усилиях, направленных на осуществление Конвенции, а также осуществление Протокола и присоединение к нему;

17. *приветствуем* разработку и осуществление деятельности, предусмотренной в плане работы, а также подготовку информационных материалов в ходе предстоящего межсессионного периода, посвященных вкладу Конвенции и Протокола в достижение соответствующих целей в области устойчивого развития;

18. *также с удовлетворением отмечаем* решение VII/7–III/6 Совещания Сторон разработать долгосрочную стратегию и план действий для принятия на следующей сессии Совещания Сторон, в том числе в целях содействия:

a) достижению целей в области устойчивого развития к 2030 году за счет эффективного применения Конвенции и Протокола;

b) укреплению роли Конвенции и Протокола в решении ключевых проблем, таких как изменение климата и утрата биологического разнообразия, в содействии сохранению биологического разнообразия и экосистемных услуг и интеграции экологических, в том числе связанных со здоровьем населения, соображений в политику в таких секторах, как сельское хозяйство, удаление отходов, энергетика, транспорт, землепользование и городское планирование в целях поощрения «зеленого» роста;

c) применению Конвенции и Протокола в регионе ЕЭК с особым упором на страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии;

d) глобальному применению Конвенции и Протокола и обмену опытом с другими регионами мира;

19. *признаем* важное значение обмена информацией и сотрудничества между Сторонами Конвенции и Протокола, в частности через обновленные сети контактных пунктов для целей уведомления и координационные центры по административным вопросам, двусторонние соглашения и субрегиональное сотрудничество;

20. *призываем* к активному участию и укреплению сотрудничества между странами и к их сотрудничеству с другими международными договорами, национальными и международными организациями, гражданским обществом, частным сектором и финансовыми учреждениями с целью поддержки применения этих договоров для достижения целей в области устойчивого развития;

21. *просим* Стороны повысить уровень устойчивой доступности финансирования в целях успешного осуществления деятельности в соответствии с Конвенцией и Протоколом и предлагаем заинтересованным государствам, финансовым учреждениям, организациям и другим заинтересованным сторонам также поддержать мобилизацию средств и ресурсов, необходимых для широкого применения этих двух договоров во всем мире.

---